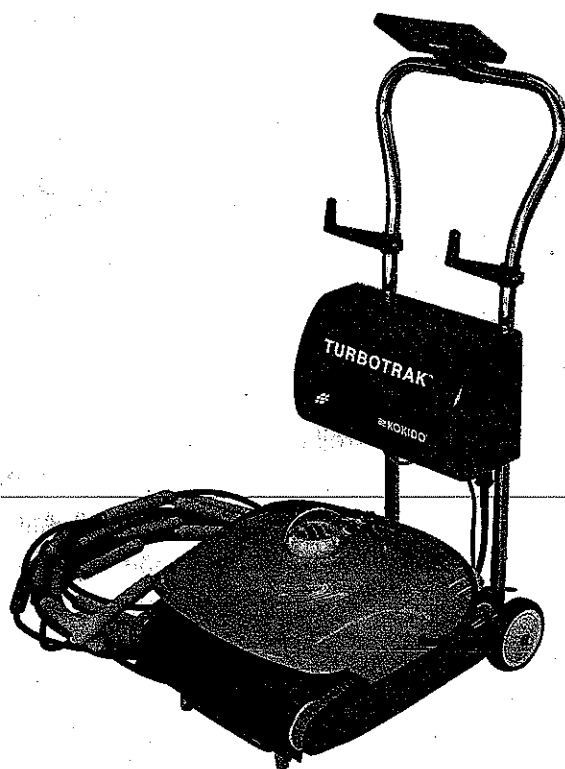


# **TURBOTRAK MODEL K-795**

## **ROBOT AUTOMATIQUE POUR PISCINES**



**KOKIDO®**

### **MANUEL D'INSTRUCTIONS**

Merci d'avoir acheter notre robot automatique pour l'entretien de votre piscine. Nous vous garantissons que vous profiterez de ce produit pendant de longues années.

Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser le robot pour la première fois. Conservez le manuel à votre portée.



### **Précautions importantes**

1. Afin de ne pas endommager le robot, ne jamais le mettre en marche s'il n'est pas dans la piscine.
2. Le cordon d'alimentation doit être connecté à une prise de terre appropriée.
3. Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsque des personnes sont dans la piscine.
4. S'assurer que le mousqueton soit fixé à l'anneau avant l'immersion de l'appareil dans l'eau. En sortant l'appareil de l'eau, toujours utiliser l'anneau et jamais le câble.
5. Pour une performance optimale, avant de mettre l'appareil sous tension, s'assurer qu'il n'y ait pas d'air à l'intérieur (ou de bulles d'air venant de l'appareil qui doit être entièrement immergé dans le fond de la piscine).
6. N'essayez pas de déplacer les flotteurs jaunes le long du câble électrique. Toujours les laisser dans la position d'origine.
7. Avant de mettre l'appareil sous tension, s'assurer que le câble soit entièrement sorti pour éviter tout enroulement, qui pourrait affecter la performance de l'appareil de nettoyage ou l'endommager.
8. Les filtres doivent être nettoyés chaque fois que vous utilisez l'unité. Cela évitera que les filtres sales affectent la marche normale de l'appareil.
9. Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être stocké dans un endroit frais et aéré, loin de la lumière directe du soleil.
10. L'unité d'alimentation doit être placée à l'abri du soleil. Afin d'éviter la surchauffe et les dégâts potentiels de composants, ne jamais la couvrir.
11. Le transformateur ne peut être ouvert que par notre service après vente. Toute ouverture de l'appareil par une personne étrangère à notre réseau de SAV entraînerait la perte de garantie.
12. Afin d'éviter tout accident/dégâts, il est fortement recommandé de connecter le chariot avec une attache fixe à côté de la piscine en utilisant la corde de sécurité (inclus dans la boîte).
13. N'utilisez pas l'appareil de nettoyage hors des environnements et conditions exposées dans ce manuel.

**Veillez s'il vous plaît lire ce mode d'emploi soigneusement avant l'utilisation et gardez-le pour les prochaines utilisations.**





# Sommaire

I. Introduction.....	P 4
II. Sécurité.....	P 4
III. Données techniques .....	P 5
IV. Composants du robot nettoyeur.....	P 5
V. Installation et assemblage.....	P 8
Mise en route du chariot.....	P 8
Assemblage de l'unité d'alimentation.....	P 8
Installation du câble numérique.....	P 8
VI. Instructions de montage.....	P 8
Mise en place du câble.....	P 8
Alimentation.....	P 9
Mise en marche.....	P10
Retrait du robot de l'eau.....	P11
Nettoyage des filtres.....	P12
VII. Fonction et instructions bloc d'ajustement.....	P13
VIII. Conseils utiles.....	P14
IX. Guide de panne.....	P15
X. Liste des pièces.....	P16
XI. Garantie.....	P17



## I. Introduction

Le nettoyeur automatique Turbotrak est un nouveau type de robot de piscine très efficace. Par son programme commandé par ordinateur, il peut nettoyer les murs et le fond de la piscine automatiquement. En même temps, il filtre l'eau et se débarrasse des particules en surface.

Pour une opération sécurisée, le robot fonctionne sur du courant direct de 24 Volts.

## II. Sécurité

### 1. Position de l'Unité d'alimentation

Le chariot et l'unité d'alimentation secteur doivent être correctement placés pour que l'appareil puisse atteindre tous les coins de la piscine et doit être à une distance minimale de 3 mètres du bord du bassin (comme indiqué dans l'Image-1).

**Note:** L'unité d'alimentation secteur doit être placée dans un secteur ombragé pendant l'opération (Figure1)

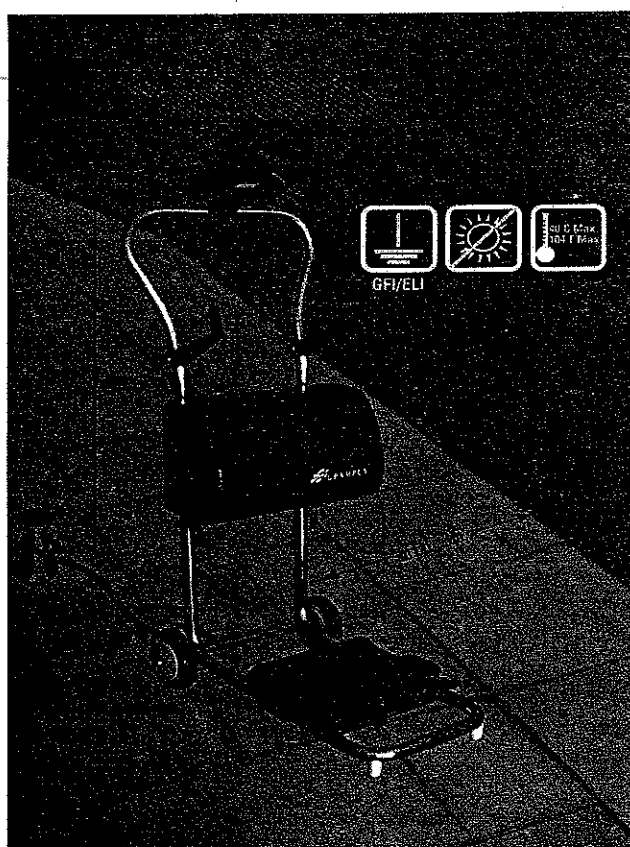


Fig.1



## 2. Conditions pour Alimentation d'énergie

Avant la connexion de l'alimentation à l'appareil de nettoyage, vérifier que la tension et la fréquence (hertz) de votre maison correspondent à celui de l'unité.

Voltage : 110VAC (120VAC) / 220VAC (230VAC) Fréquence : 50-60Hz

## III. Données Techniques

1. Voltage : 110VAC (120VAC) / 220VAC (230VAC)
2. Fréquence : 50-60Hz
3. Tension de sortie : DC24V
4. Puissance : 600W
5. Puissance de sortie évaluée: 480W
6. Durée fonctionnement: 3h / 5h
7. Longueur du câble: 20 mètres
8. Largeur de bande de nettoyage: 358 mm
9. Surface maximum de nettoyage: 300 m<sup>2</sup>
10. Capacité du filtre: 15,50 m<sup>3</sup>/h
11. Porosité de filtre: 100 µ
12. Vitesse: 12,50 m/min
13. Température de l'eau pour utilisation: 10°C – 32°C
14. Température pendant utilisation : 10°C – 40°C
15. Poids du robot : 10,20 Kg (sans câble)

## IV. Composants du Robot Nettoyeur

Le nettoyeur automatique de piscine Turbotrak est constitué d'un appareil de nettoyage, d'une unité d'alimentation secteur et d'un chariot. Les illustrations ci-dessous sont les composants de chaque partie (voir figure2 / figure 3)





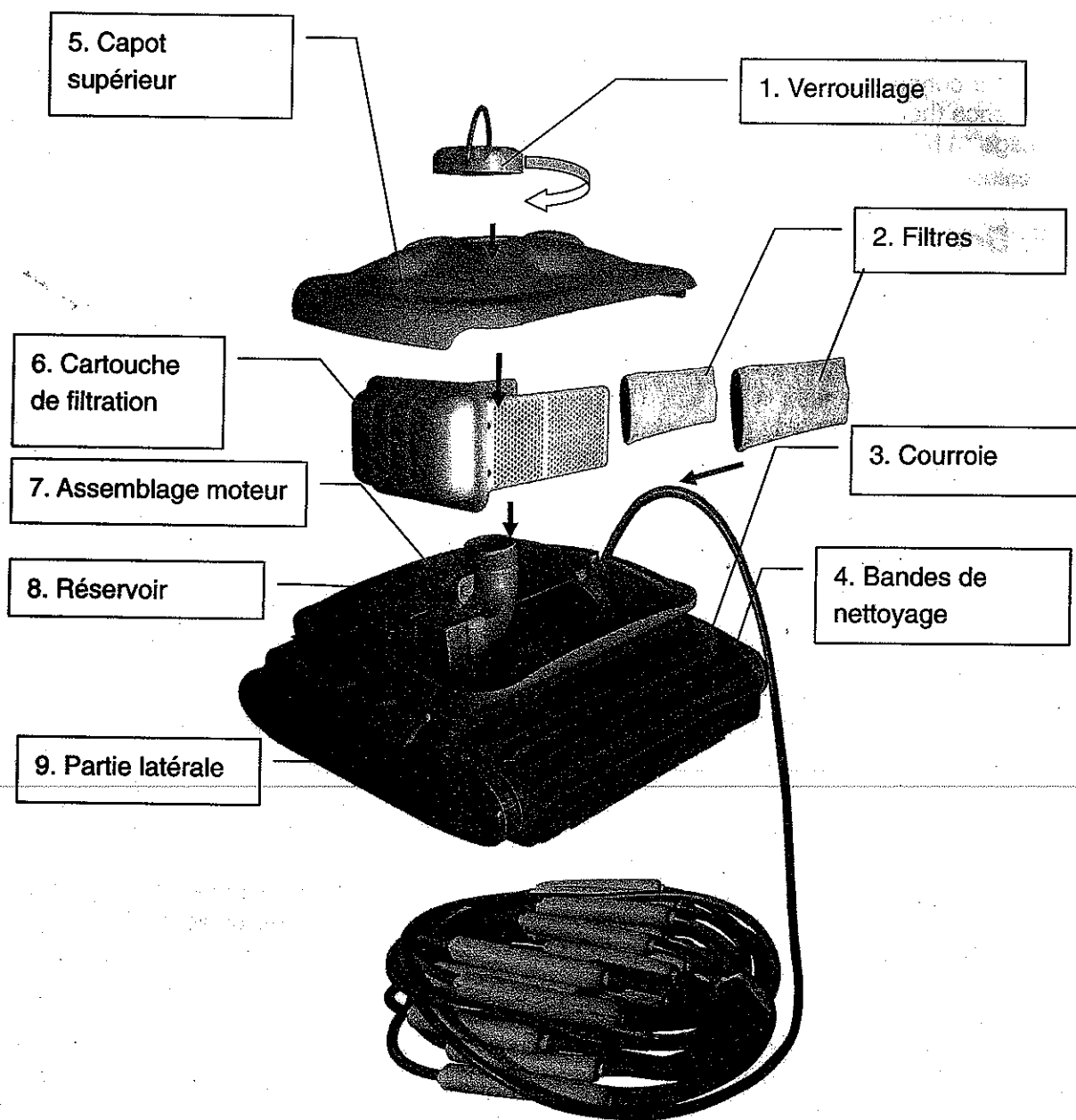


Fig.2



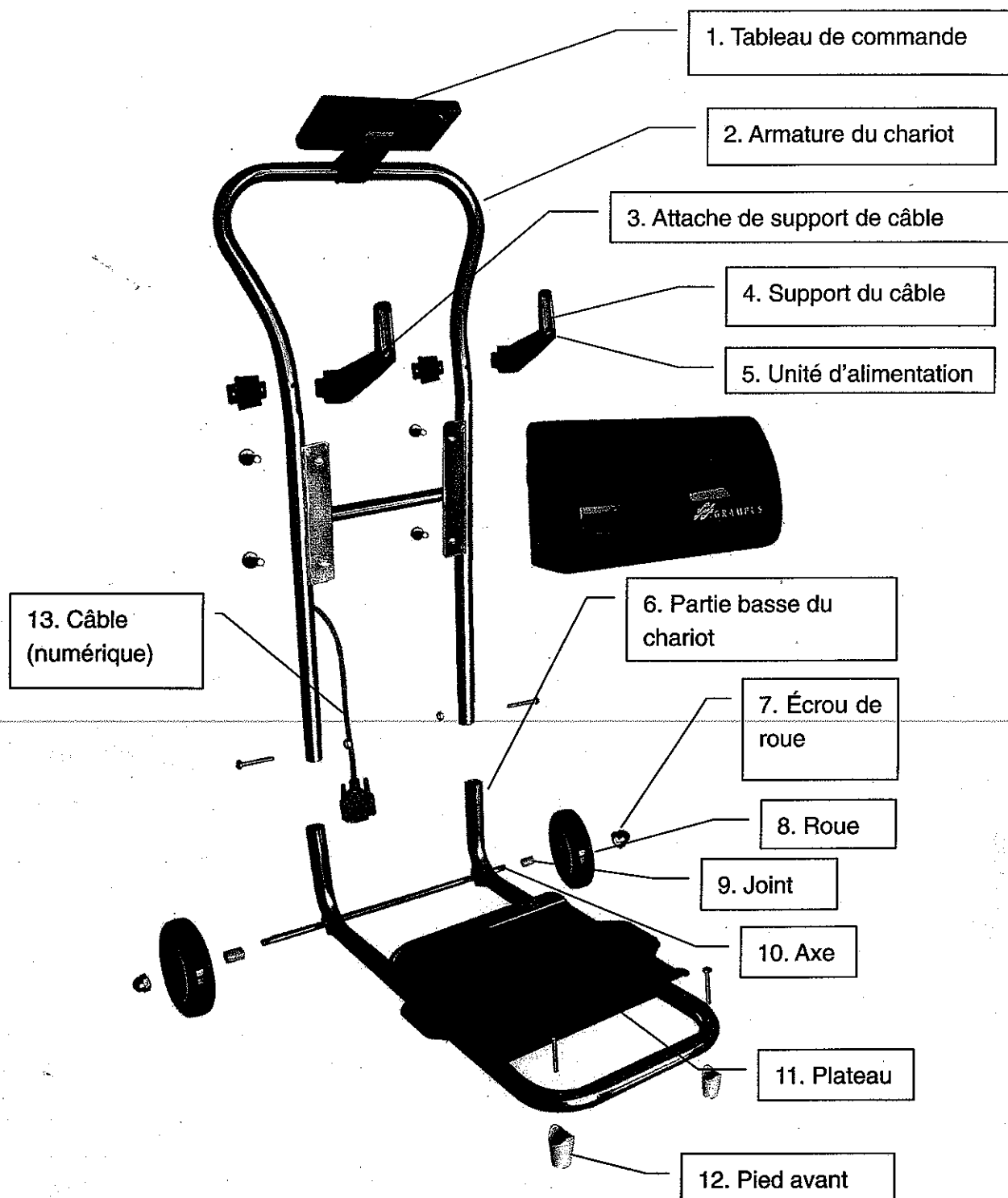


Fig.3



## V. Installation et Assemblage

### 1. Mise en route du chariot

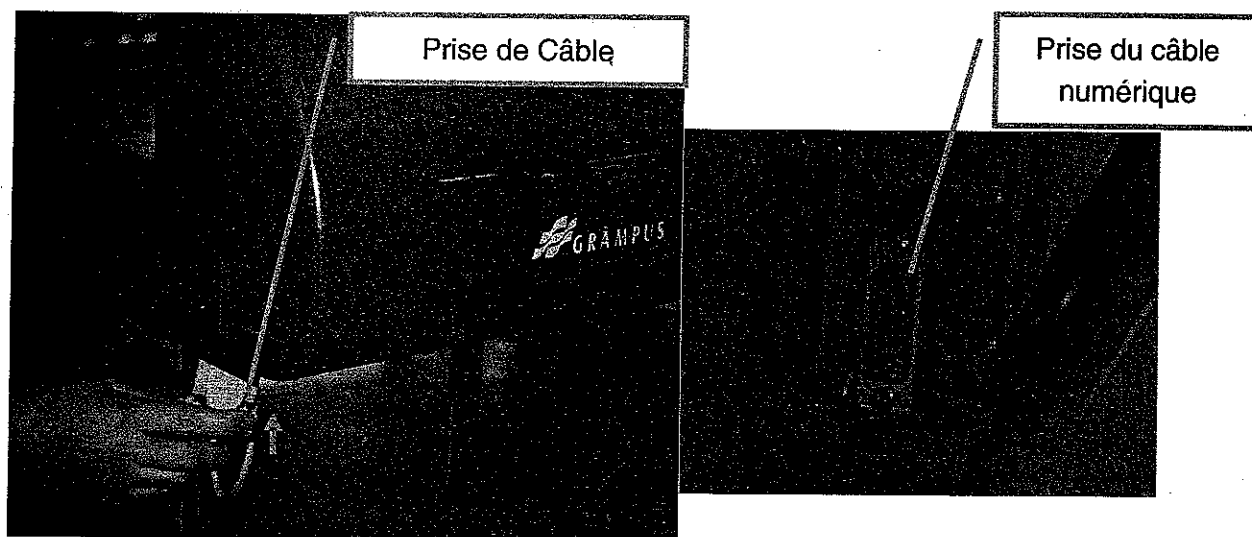
- 1) Pied avant (12 dans la figure 3) Bloquer dans la position (comme indiqué) avec la vis fournie.
- 2) Axe (10 dans la figure 3) et roue (8 dans la figure 3) : insérer l'axe dans la partie basse arrière du chariot (6 dans la figure 3), mettre sur les joints et installer les roues sur deux côtés de l'axe (9 dans la figure 3). Attacher alors avec les vis des roues (7 dans la figure 3).
- 3) Partie principale du chariot : assembler l'étagère du chariot (2 dans la figure 3) avec la partie inférieure du chariot (6 dans la figure 3), insérez les vis dans les trous correspondants et mettez les joints plats et les ressorts. Bloquez avec les écrous fournis.
- 4) Support de câble : montez les supports de câble (4 dans la figure 3) en les mettant en place, insérez les boulons fournis dans les trous correspondants et verrouillez avec les écrous fournis.

### 2. Assemblage de l'unité d'alimentation secteur

Installez l'unité d'alimentation secteur (5 dans l'image 3) sur le chariot comme indiqué et verrouillez avec les écrous fournis.

### 3. Installation du câble numérique

Branchez le câble numérique dans la prise sous l'unité d'alimentation secteur, vissez les écrous des deux côtés de la prise (Fig. 4)



(Fig. 4)

## VI. Instructions de Montage

### 1. Mise en place du câble

Passez le crochet du câble (1 dans la figure 5) dans l'anneau stationnaire de l'écrou du verrou. Soulevez l'appareil par l'anneau stationnaire et mettez le dans le bassin (2 dans la figure 5). Permettez à tout l'air à l'intérieur de l'appareil de s'évacuer complètement (3 dans





la figure 5) de l'unité. L'appareil de nettoyage peut alors se placer au fond du bassin (4 dans la figure 5).

**Avertissement:** pour une utilisation optimale, s'assurer qu'il n'y ait pas d'air à l'intérieur de l'appareil de nettoyage (ni bulles d'air venant de l'appareil qui doit être entièrement immergé dans le fond de la piscine).

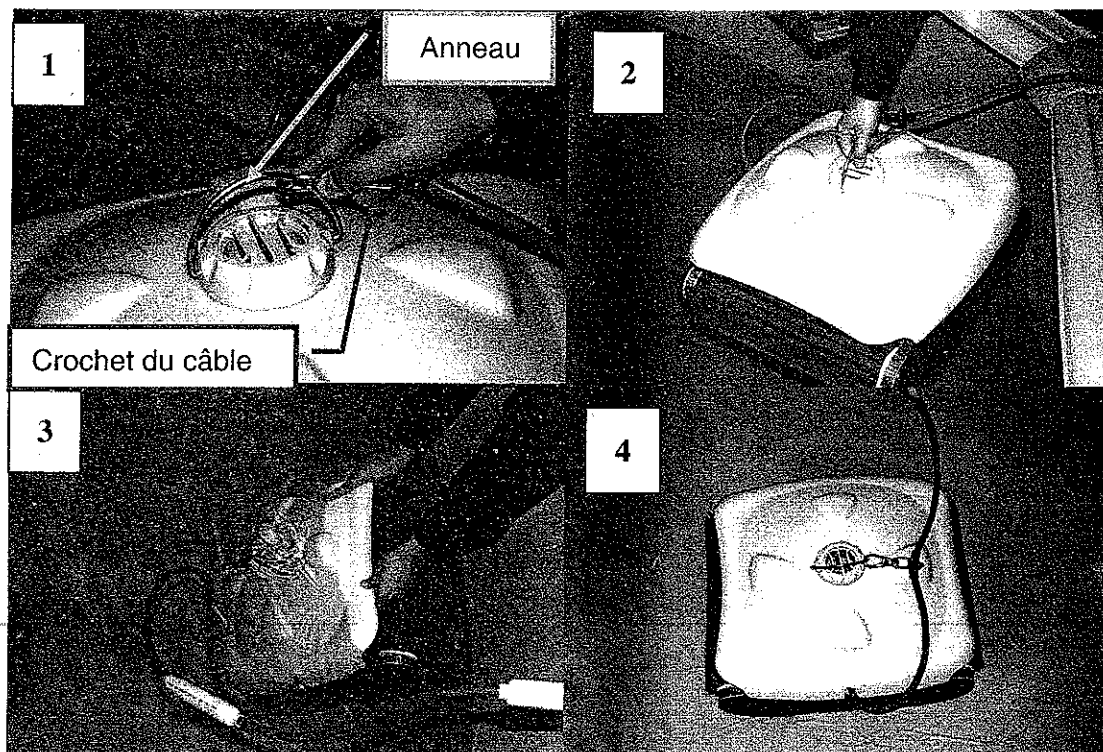
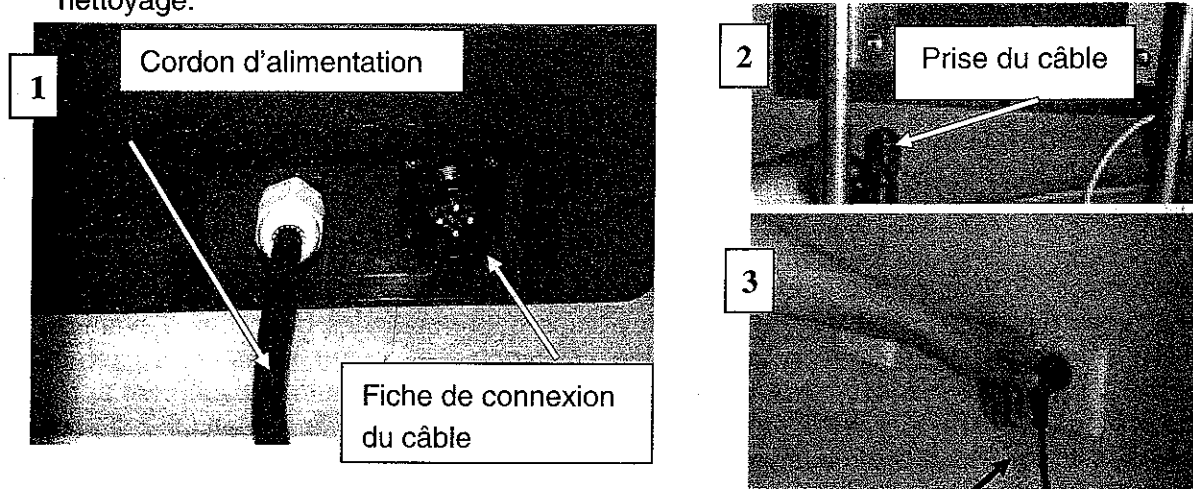


Fig.5

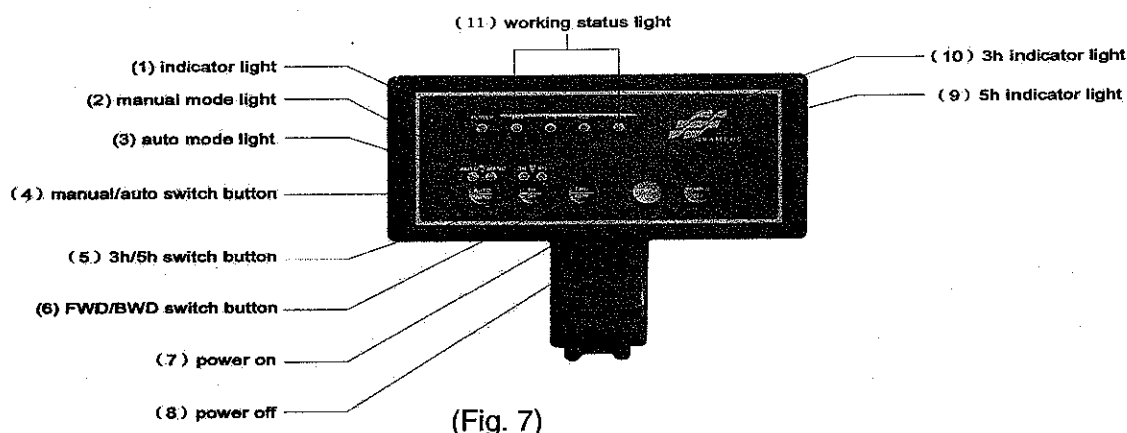
## 2. Alimentation

Une fois que le robot est au fond du bassin (4 dans la figure 5), déployez le câble électrique et branchez-le dans la prise sur l'unité d'alimentation secteur (1 dans la figure 6). Branchez alors la ligne de câble dans la prise (2 dans la figure 6; note: brancher dans la position correcte) et attachez les écrous des deux côtés de la prise. Joindre alors le cordon d'alimentation à la conduite maîtresse (3 dans la figure 6). Tout est maintenant prêt pour le nettoyage.





### 3. Mise en marche



- 1) voyant lumineux
- 2) voyant mode manuel
- 3) voyant mode automatique
- 4) bouton du mode sélection
- 5) bouton temps de programmation (3 ou 5h)
- 6) bouton de sélection (avant/arrière)
- 7) position allumé ON
- 8) position éteinte OFF
- 9) voyant lumineux 5h
- 10) voyant lumineux 3h
- 11) voyant de fonctionnement

Appuyez sur le bouton POWER ON sur le tableau de commande (7 dans la figure 7). Le voyant s'allumera (bleu) et le mode initial de l'appareil de nettoyage sera MANUEL. Dans le mode MANUEL, le voyant s'allumera en même temps (2 dans la figure 7). Appuyez sur le bouton de sélection avant/arrière (FWD/BWD : 6 dans la figure 7) et le robot avancera et reculera. Le bouton 6 (FWD/BWD) fonctionne de la façon suivante :

Appuyez une fois: le robot avance  
Appuyez deux fois: le robot stoppe  
Appuyez trois fois: le robot recule

Pour choisir le mode automatique, appuyez sur le bouton de commutateur manuel/auto (4 dans l'image 7). Le robot fonctionnera automatiquement (voyant lumineux de mode auto, 3 dans l'image 7). Vous pouvez choisir 3 heures / 5 heures pour nettoyer la piscine selon les dimensions de celle-ci. Le robot nettoiera la piscine dans toutes les directions d'avant en arrière selon un programme de temps défini d'avance. Le voyant lumineux de temps montrera sous quel mode le robot fonctionne. Le robot s'arrêtera automatiquement après un cycle de 3 ou 5 heures. Vous pouvez le stopper en appuyant sur le bouton OFF si vous souhaitez arrêter avant la fin du cycle programmé.



**REMARQUE:** Quand le robot est stationnaire sous le mode manuel, cela ne signifie pas que l'appareil de nettoyage est éteint et les voyants lumineux sont toujours allumés. Appuyer sur le bouton OFF pour éteindre l'appareil.

**Avertissement:** Assurez-vous que le robot a été éteint avant de le sortir de la piscine.

#### 4. Retrait du robot de la piscine

Le robot s'éteindra automatiquement après un cycle de nettoyage. Déconnectez le câble électrique, tirez le câble légèrement et soulevez le robot par l'anneau stationnaire prévu à cet effet (1 dans la figure 2).

**Remarque:**

- 1) Pour ne pas endommager la paroi du bassin ou le robot, veillez à ce que le robot ne touche pas le mur pendant que vous le retirez de la piscine.
- 2) Avant de l'enlever de la piscine, suspendre le robot 10-15 secondes au-dessus du bassin afin qu'il n'y ait plus d'eau à l'intérieur.
- 3) Pour sortir le robot de la piscine, tenir par l'anneau et jamais par le câble.

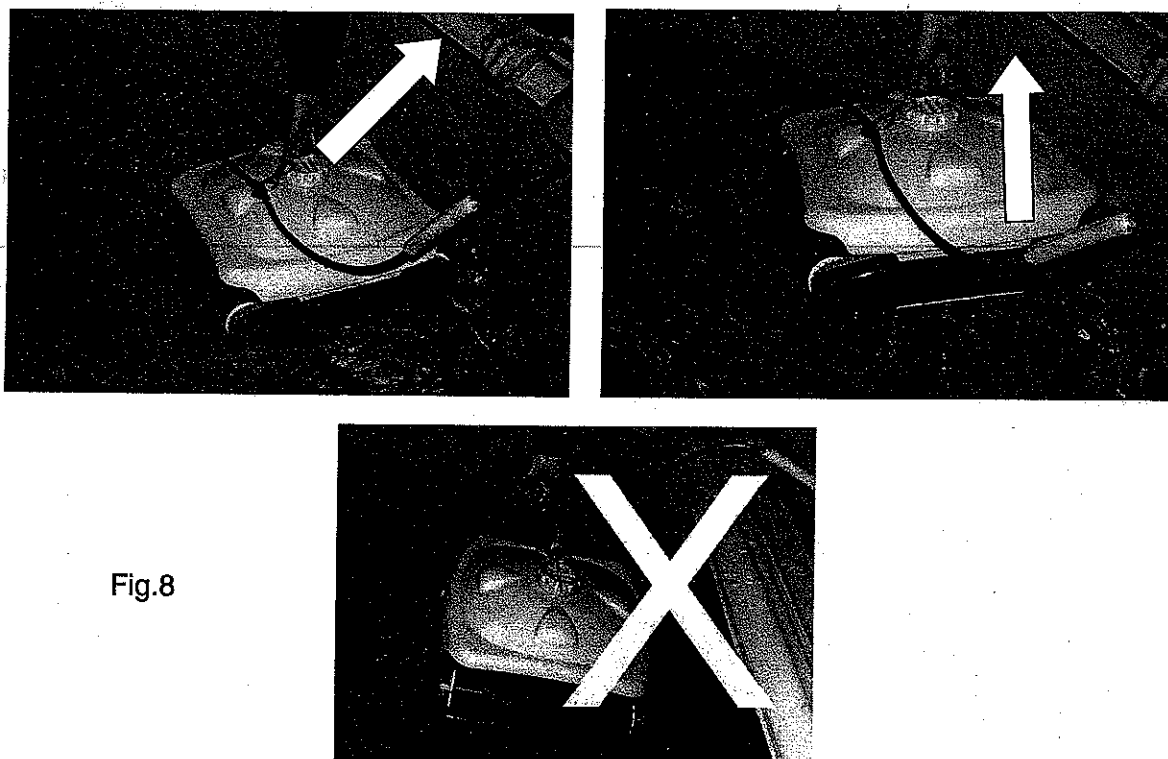


Fig.8

Mettez le robot sur le rebord de la piscine, desserrez l'écrou de verrouillage (1 dans la figure 2) et enlevez le capot supérieur (5 dans la figure 2). Enlevez alors la cartouche de filtration (6 dans la figure 2) et les sacs de filtre (2 dans la figure 2).



## 5. Nettoyage des filtres

Nettoyez les débris et la vase sur les filtres en utilisant de l'eau propre (1 dans la figure 9). Réinsérer alors la cartouche de filtration et la remettre dans le cadre principal du robot (2 dans la figure 9).

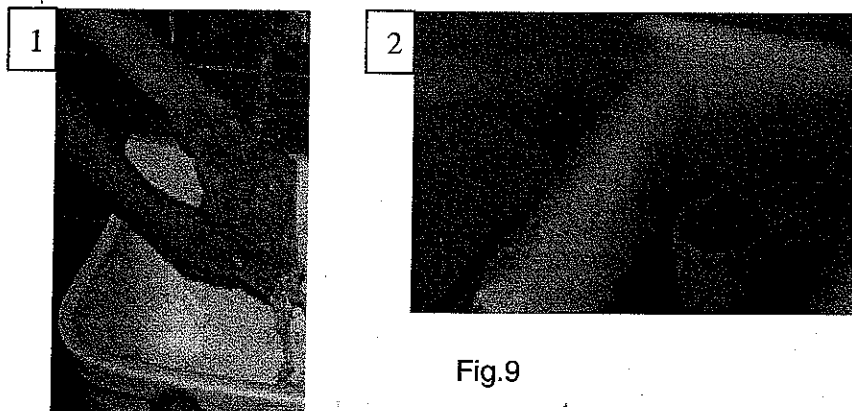


Fig.9

**Remarque:** Il y a un écrou de positionnement sur la partie supérieure de la cartouche pour éviter un assemblage incorrect.

Installez le capot supérieur (5 dans la figure 2) et verrouillez avec l'écrou de verrouillage (1 dans la figure 2).

**Remarque:** Pour éviter une performance moindre du robot, assurez-vous que le réservoir soit complètement emboîté dans les encoches du capot supérieur, qui doit être installé dans la bonne position. Assurez-vous que le câble soit dans la position correcte selon l'image 10 pour éviter d'éventuels dommages.



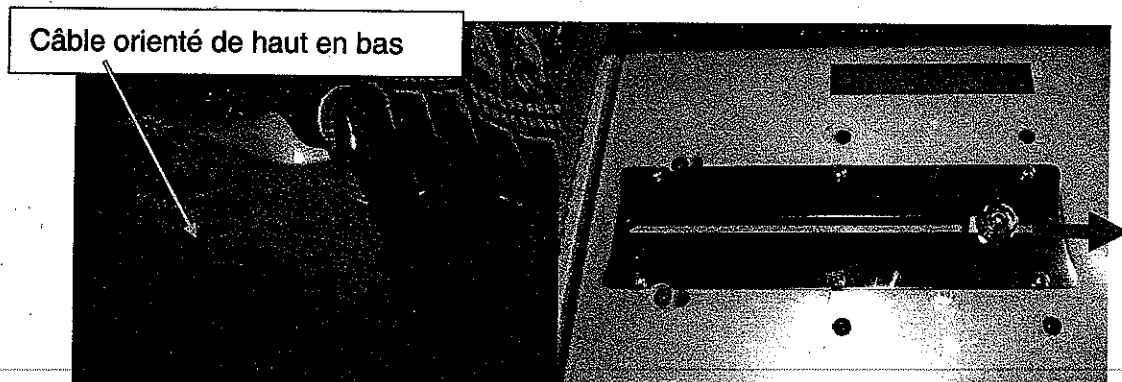
Cable électrique & capot du cable

Fig.10

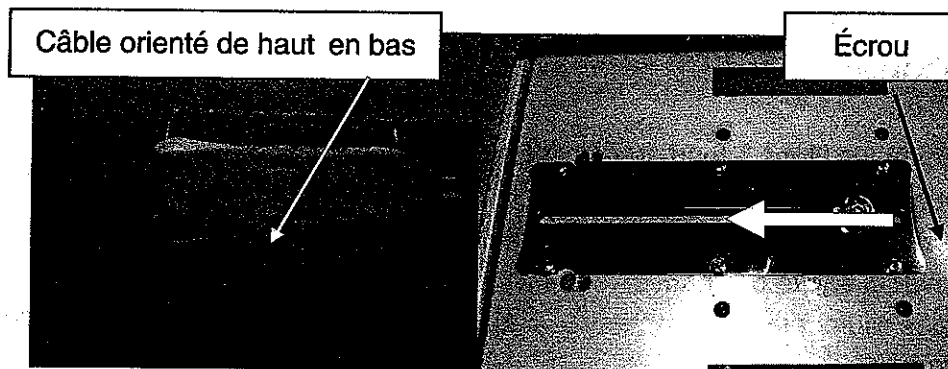


## VII. Fonction et Instructions Bloc d'Ajustement

- 1) Le Bloc d'ajustement est situé au fond du robot, sous le moteur.
- 2) Ce bloc d'ajustement est prévu pour corriger les cas spéciaux du nettoyage des murs du bassin. L'ajustement est fait en faisant glisser l'écrou à gauche ou à droite. Le Bloc d'ajustement est défini initialement sur la position centrale. Ne déplacez pas le bloc sauf si vous souhaitez l'ajuster comme cela est décrit dans le point numéro 3 "la méthode d'ajustement".
- 3) Méthode d'ajustement
  - a. Si l'angle entre le robot et la surface de l'eau est trop important, et entraîne une aspiration d'air qui perturberait le nettoyage, faites glisser l'écrou à l'opposé du câble. Un déplacement de 1 à 2 cm est conseillé. Serrez ensuite l'écrou.



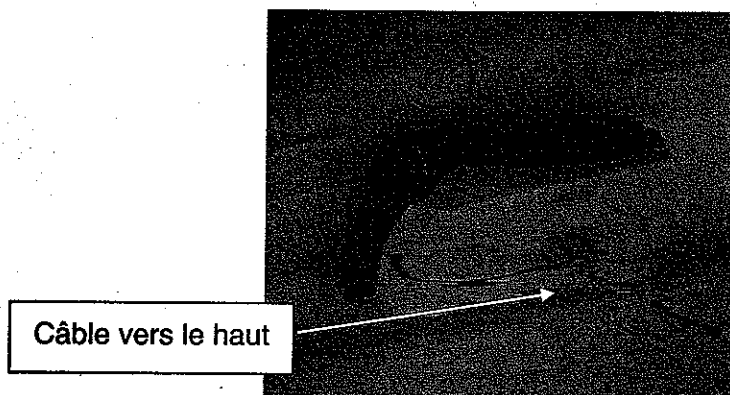
- b. Si l'angle entre le robot et la surface de l'eau n'est pas assez importante (ou si le robot reste longtemps à la même place), faites glisser l'écrou en direction du câble. Un déplacement de 1 à 2 cm est conseillé. Serrez ensuite l'écrou.



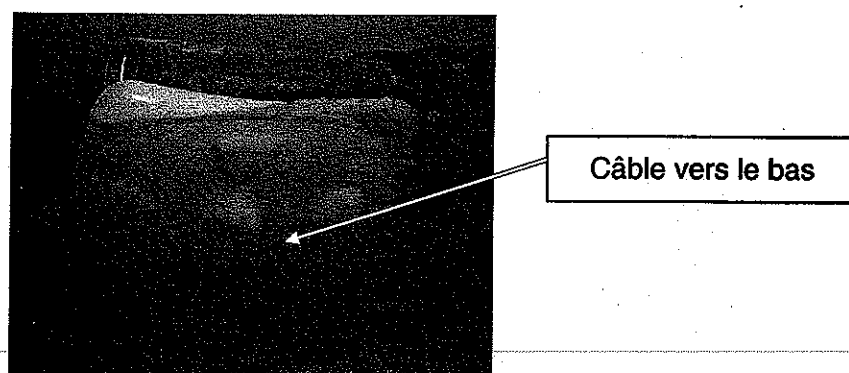
- c. Si le robot n'est pas dans un angle de nettoyage correct (Câble vers le haut); coulissez l'écrou de 30-40mm vers le « côté câble », puis resserrez.



d. Position incorrecte



e. Position correcte



- 4) Ce bloc d'ajustement peut aussi être utilisé pour ajuster la distance de nettoyage le long du mur pour des conditions et des configurations différentes.

### VIII. Conseils Utiles

- Nettoyer les filtres à fond après chaque utilisation.
- Assurer le niveau du PH de l'eau de la piscine entre 7.2 et 7.6.
- S'assurer que la température d'eau de la piscine est comprise entre 10°C-32°C.
- Enlever la saleté des bandes de nettoyage après chaque utilisation.
- Ne pas allumer le robot immédiatement après l'avoir arrêté. Attendre 30 secondes avant la reprise.
- L'appareil de nettoyage devrait être stocké dans un endroit ventilé avec une température comprise entre 5°C-40°C. Le câble doit être enroulé sur le support de câble. Évitez toute exposition directe du robot au soleil.
- Lire attentivement ce manuel avant toute utilisation ainsi que le guide de pannes.



## IX. Guide de Pannes

Symptôme	Raison possible	Actions correctives
Le câble est enroulé	Le câble n'était pas complètement délié	Débranchez le câble et le dénouer
	Obstacles dans le bassin	Enlevez les obstacles
	Trop de câble dans la piscine	Enroulez l'excédent de câble sur le chariot et assurez vous de la bonne longueur de câble
	Le robot reste collé sur une bonde d'aspiration.	Eteindre le système de filtration
L'appareil n'atteint pas toutes les zones du bassin	Le bouton d'alimentation était mal positionné	Positionnez le bouton d'alimentation pour que le robot atteigne tous les endroits de la piscine.
	Algues sur les parois et le fond	Brosser les murs et le sol
	La pompe et le filtre sont en marche	Eteindre le système de filtration
	Pas assez de câble dans le bassin	Retirez l'excédent de câble.
Le robot ne monte pas correctement à la paroi.	Les filtres sont chargés d'impuretés.	Remplacez les filtres.
	Impuretés trop grosses dans le bassin	Contactez votre revendeur et utilisez des filtres plus fins.
	Algues sur les murs	Brosser les murs
	La température de l'eau est trop chaude ou trop froide	Température idéale entre 10°C-32°C
	Brosse usée	Contactez le revendeur et remplacez les brosses
	De minuscules bulles d'air sont coincées dans le robot	Arrêtez le robot et chassez l'air hors de l'appareil.
	Niveau de PH incorrect	Vérifiez et corrigez le PH entre 7.2 – 7.6
	L'écrou du bloc d'ajustement est mal positionné ou mal serré.	Positionnez le bloc d'ajustement sur la position d'origine, ou contactez votre revendeur local.
	L'alimentation électrique n'est pas bien raccordée à la prise	Branchez la prise du transformateur et le câble
	Dégâts pendant le transport	Contactez le vendeur
L'appareil ne s'allume pas	La tension du pays n'est pas compatible avec l'appareil	Contactez le vendeur
	L'appareil ne s'immerge pas	Arrêtez le robot et chassez l'air du robot et laissez le se poser au fond.
	Rouleaux/ceinture coupée	Contactez le vendeur
L'appareil flotte	Le robot est monté trop haut et à aspire de l'air.	Arrêtez le robot et chasser l'air de nouveau. Contactez le vendeur si ce problème apparaît fréquemment.
Le robot est endommagé	Mauvaise manipulation	Contactez votre vendeur local
	Le chariot est tombé et s'est cassé	



## X. Liste des Pièces

Item	Description	Quant.	Remarque
1	Robot nettoyeur	1	En carton
2	Unité d'alimentation	1	En carton
3	Partie inférieure du chariot	1	En carton
4	Armature du chariot	1	En carton
5	Axe des roues du chariot	1	En carton
6	Roues du chariot	2	En carton
7	Boulon	2	Sachet plastique
8	Boulon	4	Sachet plastique
9	Ecrou	4	Sachet plastique
10	Ecrou	2	Sachet plastique
11	Ecrou	4	Sachet plastique
12	Ecrou	2	Sachet plastique
13	Ressort	2	Sachet plastique
14	Joint	2	Sachet plastique
15	Boulon	2	Sachet plastique
16	Crochet du câble	2	Sachet plastique
18	Joint	2	Sachet plastique
15	Pied avant	2	Sachet plastique
16	Câble électrique	1	Sachet plastique
17	Manuel	1	Sac plastique
18	Clé	1	Sac plastique



## **XI. Garantie pour la France**

Ce produit est passé par différents essais qualité et essais de sécurité effectués par le département technique de l'usine.

### **Information de la garantie:**

1. La période de garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat et il est établi selon les termes du code de la consommation, ainsi que la garantie légale des défauts et vices cachés qui s'applique en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 à 1649 du code civil français.
2. Cette garantie sera annulée au cas où le produit est manipulé ou a été réparé par personnel non autorisé.
3. Cette garantie couvre seulement des défauts d'usine, il ne couvre pas de dommages provoqués par une mauvaise utilisation de l'article.
4. Pour toute réclamation ou réparation pendant la période de garantie il devra présenter la facture.

**KSD SARL**

**1A Impasse du Honry**

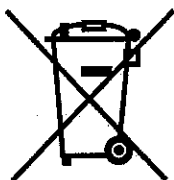
**39190 BEAUFORT (FRANCE)**

**Service Après Vente: Tel. 03.84.25.88.65**

**Fax. 03.84.25.88.66**



### **Programmes Environnementaux, Directive Européen WEEE**



Merci de respecter les réglementations de l'Union Européenne et aider à la protection de l'environnement. Retournez les articles électriques défectueux au centre de recyclage assigné par votre municipalité. Vous ne pouvez pas les jeter dans votre poubelle de déchets ménagers.



Pour les articles avec piles remplaçables, retirer les piles avant de jeter le produit.

*(I/M Ref. BJJHJAAA-FR)*